

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ DẦU KHÍ VŨNG TÀU

Số 52 Lý Thường Kiệt, Phường 1, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30 tháng 06 năm 2010

Đơn vị tính: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
A - TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		60,652,701,756	92,391,081,039
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		4,177,776,105	4,896,265,154
1. Tiền	111	VI.1	4,177,776,105	2,896,265,154
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	2,000,000,000
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120		-	-
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130	VI.2	32,124,406,850	33,025,588,740
1. Phải thu khách hàng	131		52,648,697,666	53,507,435,145
2. Trả trước cho người bán	132		1,893,752,013	1,970,764,398
3. Các khoản phải thu khác	135		900,447,100	1,095,878,206
4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(23,318,489,929)	(23,548,489,009)
IV. Hàng tồn kho	140		10,364,472,741	43,166,140,187
1. Hàng tồn kho	141	VI.3	10,364,472,741	43,166,140,187
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149			
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		13,986,046,060	11,303,086,958
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	VI.4	1,308,563,041	1,569,587,765
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		-	2,772,422,400
3. Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	154	VI.13	41,169,102	
3. Tài sản ngắn hạn khác	158	VI.5	12,636,313,917	6,961,076,793
B - TÀI SẢN DÀI HẠN	200		114,384,495,316	119,882,640,329
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	-
II. Tài sản cố định	220		53,829,928,692	56,190,125,326
1. Tài sản cố định hữu hình	221	VI.6	33,267,263,571	35,291,589,540
<i>Nguyên giá</i>	222		45,037,317,526	47,109,107,892
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	223		(11,770,053,955)	(11,817,518,352)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	VI.7	15,235,323,199	15,435,349,321
<i>Nguyên giá</i>	225		16,002,090,000	16,002,090,000
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	226		(766,766,801)	(566,740,679)
3. Tài sản cố định vô hình	227	VI.8	5,327,341,922	5,463,186,465
<i>Nguyên giá</i>	228		5,753,190,069	5,828,796,069
<i>Giá trị hao mòn lũy kế</i>	229		(425,848,147)	(365,609,604)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	VI.6	-	-
III. Bất động sản đầu tư	240		-	-
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		-	-
V. Tài sản dài hạn khác	260		60,554,566,624	63,692,515,003
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	VI.9	59,983,076,227	63,113,927,064
2. Tài sản dài hạn khác	268	VI.10	571,490,397	578,587,939
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270		175,037,197,072	212,273,721,368

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ DẦU KHÍ VŨNG TÀU

Số 52 Lý Thường Kiệt, Phường 1, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

BÁO CÁO TÀI CHÍNH**Bảng cân đối kế toán (tiếp theo)**

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
A - NỢ PHẢI TRẢ	300		83,307,660,366	116,294,015,561
I. Nợ ngắn hạn	310		59,472,431,222	92,683,823,456
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	VI.11	1,422,726,000	2,845,452,000
2. Phải trả người bán	312	VI.12	35,232,861,479	64,151,346,907
3. Người mua trả tiền trước	313		556,469,388	523,049,567
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	VI.13	1,601,297,296	1,303,304,700
5. Phải trả người lao động	315		287,422,554	355,156,557
6. Chi phí phải trả	316		-	142,527,341
7. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	323	VI.14	20,351,440,737	23,044,185,839
8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	329		20,213,768	318,800,545
II. Nợ dài hạn	330		23,835,229,144	23,610,192,105
1. Phải trả dài hạn khác	333	VI.16	19,329,935,644	19,104,898,605
2. Vay và nợ dài hạn	334	VI.17	4,505,293,500	4,505,293,500
B - NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		91,729,536,706	95,979,705,807
I. Vốn chủ sở hữu	410	VI.18	91,729,536,706	95,979,705,807
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		96,000,000,000	96,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		35,149,050,000	35,149,050,000
3. Quỹ đầu tư phát triển	417		2,312,959,062	2,312,959,062
4. Quỹ dự phòng tài chính	418		510,312,986	510,312,986
5. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		585,631,494	585,631,494
7. Lỗi lũy kế	420		(42,828,416,836)	(38,578,247,735)
8. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	421			
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440		175,037,197,072	212,273,721,368

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
Ngoại tệ các loại (USD)		392,17	392,07

Thành phố Vũng Tàu, ngày 30 tháng 06 năm 2011

NGUYỄN QUANG NINH

Tổng Giám đốc

ĐẶNG TRẦN HỒNG QUÂN

Kế toán trưởng

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH
 Quý 2 năm 2011

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý 2 (Năm nay)	Quý 2 (Năm trước)	Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý này (Năm nay)	Luỹ kế từ đầu năm đến cuối quý này (Năm trước)
1 Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	1		70,490,636,814	73,691,479,089	177,617,024,700	163,151,277,778
2 Các khoản giảm trừ doanh thu	2		2,175,600,000		2,175,600,000	10,609,091
3 Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10	VII.1	68,315,036,814	73,691,479,089	175,441,424,700	163,140,668,687
4 Giá vốn hàng bán	11	VII.2	62,744,600,308	70,878,245,706	167,077,289,175	157,255,785,175
5 Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		5,570,436,506	2,813,233,383	8,364,135,525	5,884,883,512
6 Doanh thu hoạt động tài chính	21	VII.3	50,729,381	3,237,609	743,942,145	71,648,590
7 Chi phí tài chính	22	VII.4	310,740,217	1,028,897,554	695,812,241	1,948,699,863
<i>Trong đó: chi phí lãi vay</i>	23		<i>310,740,217</i>	<i>629,038,373</i>	<i>630,151,441</i>	<i>1,515,507,349</i>
8 Chi phí bán hàng	24	VII.5	5,808,268,756	7,443,036,387	11,243,315,295	12,714,658,525
9 Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	VII.6	2,468,822,160	2,676,349,448	3,576,167,805	4,660,780,130
10 Lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh	30		(2,966,665,246)	(8,331,812,397)	(6,407,217,671)	(13,367,606,416)
11 Thu nhập khác	31	VII.7	478,643,457	429,250,329	3,045,247,037	880,645,217
12 Chi phí khác	32	VII.8	3,591,848	1,113,327	888,198,467	2,643,016
13 Lợi nhuận khác	40		475,051,609	428,137,002	2,157,048,570	878,002,201
14 Tổng lỗ kế toán trước thuế	50		(2,491,613,637)	(7,903,675,395)	(4,250,169,101)	(12,489,604,215)
15 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51	VII.9				
16 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52					
17 Lỗ sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		(2,491,613,637)	(7,903,675,395)	(4,250,169,101)	(12,489,604,215)
18 Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70					

Thành phố Vũng Tàu, ngày 30 tháng 06 năm 2011

NGUYỄN QUANG NINH
 Tổng Giám đốc

ĐẶNG TRẦN HỒNG QUÂN
 Kế toán trưởng

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ DẦU KHÍ VŨNG TÀU

Số 52 Lý Thường Kiệt, Phường 1, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp trực tiếp)

Quý 2 năm 2011

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý (Năm nay)	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý (Năm trước)
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH				
- Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01		197,225,781,156	184,744,545,501
- Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ	02		(182,400,760,871)	(161,251,556,760)
- Tiền chi trả cho người lao động	03		(2,312,921,904)	(4,770,634,666)
- Tiền chi trả lãi vay	04		(521,523,766)	(1,548,840,682)
- Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	05		(202,887,069)	(230,197,996)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06		62,944,344,077	89,586,224,297
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07		(75,074,684,377)	(91,594,073,529)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		(342,652,754)	14,935,466,165
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ				
- Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21			-
- Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		42,576,560	24,760,000
- Tiền chi cho vay mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		(219,811,340,376)	
- Tiền thu hồi cho vay, bán các công cụ nợ của các đơn vị khác	24		221,811,340,376	
- Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		767,192,145	104,981,923
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		2,809,768,705	129,741,923
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH				
- Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(1,185,605,000)	(17,292,864,500)
- Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			-
- Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36			-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		(1,185,605,000)	(17,292,864,500)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	50		1,281,510,951	(2,227,656,412)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		2,896,265,154	5,495,464,456
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61			-
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ	70	VI.1	4,177,776,105	3,267,808,044

Thành phố Vũng Tàu, ngày 30 tháng 06 năm 2011

NGUYỄN QUANG NINH
 Tổng Giám đốc

ĐẶNG TRẦN HỒNG QUÂN
 Kế toán trưởng

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH
Quý 2 năm 2011

I. Đặc điểm hoạt động của Công ty

1. Hình thức sở hữu vốn

Công ty cổ phần thương mại và dịch vụ dầu khí Vũng Tàu được thành lập theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4903000272 ngày 21 tháng 7 năm 2006 và đăng ký thay đổi lần thứ ba ngày 26 tháng 05 năm 2010 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu cấp.

Trụ sở chính tại số 52 Lý Thường Kiệt, phường 1, Thành phố Vũng Tàu, tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu.

Chi nhánh tại số: 110A Hoàng Hoa Thám, Phường 7, Quận Bình Thạnh TP.HCM.

2. Vốn góp

Theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4903000272 ngày 21 tháng 7 năm 2006 và đăng ký thay đổi lần ba ngày 26 tháng 05 năm 2010 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu cấp, vốn điều lệ được duyệt: 96.000.000.000 VND (tương đương 9.600.000 cổ ph

3. Lĩnh vực và ngành nghề kinh doanh

- Sản xuất thực phẩm; Chế biến nông, lâm hải sản xuất khẩu;
- Tổ chức sửa chữa chống ăn mòn giàn khoan và dầu khí
- Kinh doanh các dịch vụ khách sạn và du lịch;
- Kinh doanh phương tiện vận tải;
- Kinh doanh mua bán, chiết nạp chất hóa lỏng, xăng dầu;
- Kinh doanh máy móc thiết bị phục vụ xây dựng; đồ điện gia dụng; sắt thép, ống thép, thép phi, sắt thép xây dựng;
- Kinh doanh bất động sản.

Trong năm 2011: hoạt động chính của Công ty là kinh doanh mua bán, chiết nạp gas, bao gồm kinh doanh gas công nghiệp và gas dân dụng, và cho thuê văn phòng.

4. Tổng số công nhân viên

Đến thời điểm ngày 31 tháng 06 năm 2011, tổng số cán bộ nhân viên công ty là : 82 người

II. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

1. Kỳ kế toán năm

Bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: đồng Việt Nam (VND)

III. Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng

1. Chế độ kế toán áp dụng

Công ty áp dụng chế độ kế toán Việt Nam ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20 tháng 03 năm 2006 của Bộ tài chính.

2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Các báo cáo tài chính được lập theo các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Hệ thống kế toán Việt Nam và các nguyên tắc kế toán được chấp nhận rộng rãi tại Việt Nam.

Báo cáo tài chính được lập trên cơ sở giá gốc. Các chính sách do Công ty áp dụng một cách nhất quán và phù hợp với năm trước.

3. Hình thức kế toán áp dụng : Chứng từ ghi sổ.

IV. Các chính sách kế toán áp dụng

1. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngân hàng và các khoản đầu tư ngắn hạn có tính thanh khoản cao, có thể dễ dàng chuyển đổi thành các khoản tiền được biết trước mà không cần phải thông báo, trừ đi các khoản nợ thấu chi ngân hàn

Các giao dịch bằng ngoại tệ

Các khoản vốn bằng tiền và công nợ có gốc ngoại tệ được qui đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ giá hối đoái tại ngày lập bảng cân đối kế toán. Những nghiệp vụ liên quan đến ngoại tệ trong kỳ được qui đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ thực tế tại thời điểm

2. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

Hàng tồn kho được phản ánh theo giá gốc trừ đi dự phòng giảm giá do hàng tồn kho lỗi thời, hư hỏng hay giảm giá trị.

Giá trị hàng tồn kho cuối kỳ được tính theo phương pháp bình quân, không bao gồm giá trị nguyên vật liệu tạm nhập cho gia công.

3. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu

Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu khác được phản ánh theo nguyên giá trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

Khả năng thu nợ được xem xét khi lập bảng cân đối kế toán. Khi cần thiết, Công ty sẽ lập dự phòng cho các khoản công nợ khó có khả năng thu hồi.

4. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định

Nguyên tắc ghi nhận tài sản cố định: Tài sản cố định được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn.

Phương pháp khấu hao áp dụng: Khấu hao tài sản cố định được tính theo phương pháp đường thẳng, tỷ lệ khấu hao tài sản cố định dựa vào tỷ lệ quy định tại Quyết định 206/2003/QĐ-BTC ngày 12 tháng 12 năm 2003 của Bộ Tài Chính.

Thời gian sử dụng ước tính:

Nhà cửa, vật kiến trúc	năm
Máy móc thiết bị	năm
Phương tiện vận tải	năm
Thiết bị dụng cụ văn phòng	năm
Tài sản khác	năm

5. Nguyên tắc ghi nhận chi phí trả trước dài hạn

Chi phí trả trước dài hạn được ghi nhận theo giá gốc và được phân bổ đều vào chi phí sản xuất kinh doanh hàng năm.

6. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải trả thương mại và phải trả khác

Các khoản phải trả thương mại và phải trả khác được phản ánh theo nguyên giá.

7. Thuế thu nhập doanh nghiệp

Thuế thu nhập doanh nghiệp hàng năm được tính dựa trên lợi nhuận thu được trong kỳ, theo luật thuế hiện hành.

8. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng được ghi nhận trên báo cáo kết quả kinh doanh khi phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua và người mua đã chấp nhận thanh toán. Doanh thu sẽ không được ghi nhận nếu n

9. Số dư bằng không

Các khoản mục hay số dư theo yêu cầu của hệ thống kế toán Việt Nam nếu không được thể hiện trên báo cáo tài chính thì có số dư bằng không.

10. Các chỉ tiêu ngoài bảng cân đối kế toán

Các chỉ tiêu ngoài bảng cân đối kế toán, như đã được định nghĩa trong hệ thống kế toán Việt Nam được trình bày ở các thuyết minh báo cáo tài chính thích hợp.

V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

1. Tiền và các khoản tương đương tiền

	Cuối kỳ	Đầu năm
	VND	VND
Tiền mặt	341,291,157	832,845,877

Tiền gửi ngân hàng – VND	3,490,697,223	1,717,558,858
Tiền gửi ngân hàng – USD	7,422,732	7,420,587
Tiền đang chuyển - VND	338,364,993	338,439,832
Tiền kỳ hạn của DAB	-	2,000,000,000
	4,177,776,105	4,896,265,154

2. Các khoản phải thu ngắn hạn ngắn hạn

	Cuối kỳ VND	Đầu năm VND
<i>Phải thu khách hàng</i>	52,648,697,666	53,507,435,145
_ Trong đó:		
Công ty TNHH An Thuận	4,471,554,101	5,168,998,764
Công ty TNHH TM DV Thanh Bình Rạng Đông	301,907,250	-
Công ty Cổ phần Kinh Doanh Dầu Khí Bình Phước	858,612,378	894,359,843
Công Ty TNHH SCT Gas VN	4,419,032,541	4,419,032,541
Công ty TNHH KD gas Tân Tiến	836,215,161	828,074,271
Tám Lang	1,004,977,390	1,064,977,390
Cty TNHH ắc Quy CSB	1,631,624,679	1,369,760,730
CTY TNHH ĐTư MInh Quang	11,797,348,653	11,797,348,653
CTY Khoáng Sản Quốc Tế PASC	10,506,984,826	10,506,984,826
DNTN Thuận Hương	1,542,028,500	1,542,028,500
Tám Lang	1,004,977,390	1,064,977,390
Gas Mẫn	1,746,976,621	1,745,253,121
Khách hàng khác	12,526,458,176	13,105,639,116
<i>Trả trước cho người bán</i>	1,893,752,013	1,970,764,398
Trung Tâm Kiểm Định Kỹ Thuật An Toàn Xây Dựng	397,999,400	451,948,400
Cty TNHH Tam Kỳ	1,066,437,926	1,066,437,926
Khách hàng khác	429,314,687	452,378,072
Đối tượng khác	102,814,436	230,668,066
<i>Các khoản phải thu khác</i>	920,424,253	1,095,878,206
<i>Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi</i>	23,318,489,929	23,548,489,009
Công ty Cổ Phần Đông Bắc Gas	236,371,336	236,371,336
CTY TNHH ĐTư MInh Quang	8,258,144,057	8,258,144,057
Công ty Cổ Phần Sản Xuất Thương Mại Thành Long	55,518,686	55,518,686
Công ty Gas Khánh Hòa	356,028,043	356,028,043
Công ty TNHH Miền Đông	465,768,750	465,768,750
Công ty TNHH xe đạp Con Rồng Việt Nam	34,485,804	34,485,804
Gốm Sanh Hưng	91,897,772	91,897,772
Công ty NTHH Hiệp Ký	70,348,845	70,348,845
Công Ty TNHH SCT Gas VN	3,093,322,779	3,093,322,779
Cong Ty TNHH Sx - TM Thái Dương	377,482,646	377,482,646
DNTN gốm NM Nghĩa Thành	354,651,722	354,651,722
Công Ty TNHH Hướng Minh	0	229,999,080
Công ty Khoáng Sản Quốc Tế PASC	5,253,492,413	5,253,492,413
DNTN Thuận Hương	1,233,622,800	1,233,622,800
Tám Lang	532,488,695	532,488,695

Nguyễn Ngọc Quý	151,165,163	151,165,163
Khách hàng khác	1,675,680,565	1,675,680,565
Dự phòng khoản tạm ứng cho nhân viên đã nghỉ việc	205,393,292	205,393,292

3. Hàng tồn kho

	Cuối kỳ	Đầu năm
	VND	VND
Bao bì luân chuyển	1,350,386,395	1,773,816,201
Hàng hóa LPG	9,014,086,346	41,392,323,986
	10,364,472,741	43,166,140,187

4. Chi phí trả trước ngắn hạn

	Cuối kỳ	Đầu năm
	VND	VND
Bảo hiểm	112,173,245	107,019,159
Bảo lãnh	214,195,383	178,500,001
Bảo dưỡng vỏ bình	302,379,989	457,546,089
Kiểm định	30,938,663	46,508,142
Sửa chữa	171,389,026	159,690,621
Thuê kho	317,065,682	345,889,832
Khác	160,421,053	274,433,921
	1,308,563,041	1,569,587,765

5. Tài sản ngắn hạn khác

	Cuối kỳ	Đầu năm
	VND	VND
Tài sản thiếu chờ xử lý	1,287,678,538	1,310,367,809
Tạm ứng	297,453,427	384,412,677
Ký quỹ bảo lãnh thanh toán	11,051,181,952	5,266,296,307
	12,636,313,917	6,961,076,793

6. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị, dụng cụ văn phòng	Tài sản khác	
I. Nguyên giá	VND	VND	VND	VND	VND	VND
1. Số dư đầu năm	8,451,493,501	27,410,827,415	10,845,852,962	400,934,014	0	47,109,107,892
2. Tăng trong kỳ						
· Mua sắm mới		36,075,000				36,075,000
· Phân loại lại						0
3. Giảm trong kỳ						
· Thanh lý			2,107,865,366			2,107,865,366
· Phân loại lại						0
Số dư cuối kỳ	8,451,493,501	27,446,902,415	8,737,987,596	400,934,014	0	45,037,317,526
II. Khấu hao						
1. Số dư đầu năm	2,163,283,182	3,911,001,708	5,490,498,832	252,734,630	0	11,817,518,352
2. Tăng trong kỳ						
· Khấu hao trong kỳ	230,504,562	647,457,132	347,875,470	19,943,821		1,245,780,985
· Phân loại lại						0
3. Giảm trong kỳ						
· Thanh lý		1,293,245,382				1,293,245,382

· Phân loại lại

0

Số dư cuối kỳ	2,393,787,744	3,265,213,458	5,838,374,302	272,678,451	0	11,770,053,955
Giá trị còn lại						
Số dư đầu năm	6,288,210,319	23,499,825,707	5,355,354,130	148,199,384	0	35,291,589,540
Số dư cuối kỳ	6,057,705,757	24,181,688,957	2,899,613,294	128,255,563	0	33,267,263,571

7. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

I. Nguyên giá VND

1. Số dư đầu năm 5,828,796,069

2. Tăng trong kỳ

· Phân loại lại

3. Giảm trong kỳ

· Thanh lý 75,606,000

4. Số dư cuối kỳ 5,753,190,069

II. Khấu hao

1. Số dư đầu năm 365,609,604

2. Tăng trong kỳ

· Khấu hao trong kỳ 60,238,543

· Phân loại lại

3. Giảm trong kỳ

4. Số dư cuối kỳ 425,848,147

III. Giá trị còn lại

Số dư đầu năm 5,463,186,465

Số dư cuối kỳ 5,327,341,922

8. Tài sản thuê mua tài chính: Bồn cầu chứa gas 1.000 Tấn

I. Nguyên giá VND

Số dư đầu năm 16,002,090,000

Tăng trong kỳ

Giảm trong kỳ

Số dư cuối kỳ 16,002,090,000

II. Khấu hao

Số dư đầu năm 566,740,679

Khấu hao trong kỳ 200,026,122

Giảm trong kỳ

Số dư cuối kỳ 766,766,801

III. Giá trị còn lại

Số dư đầu năm 15,435,349,321

Số dư cuối kỳ 15,235,323,199

Bồn cầu 1.000 tấn chứa gas đã hoàn chỉnh và đưa vào hoạt động.

9. Chi phí trả trước dài hạn

	Cuối kỳ	Đầu năm
	VND	VND
Vỏ bình gas	59,213,934,760	62,569,081,514
Van bình gas	448,756,546	502,054,438
Chi phí sửa chữa	26,744,448	42,791,112
Khác	202,510,172	

		59,983,076,227	63,113,927,064
10.	Tài sản dài hạn khác		
		Cuối kỳ	Đầu năm
		VND	VND
	Ký quỹ thuê tài chính bốn 1.000 tấn	471,490,397	478,587,939
	Ký quỹ DNTN Vũ Ngọc Toán	50,000,000	50,000,000
	Ký quỹ Huy Hồng	50,000,000	50,000,000
		571,490,397	578,587,939
11.	Vay và nợ ngắn hạn		
		Cuối kỳ	Đầu năm
		VND	VND
	Nợ dài hạn đến hạn trả	1,422,726,000	2,845,452,000
		1,422,726,000	2,845,452,000
12.	Phải trả người bán		
		Cuối kỳ	Đầu năm
		VND	VND
	Công ty Kinh Doanh & Chế biến các sản phẩm khí	32,118,115,767	55,629,873,483
	CTCP Bình Khí Dầu Khí Việt Nam (Petrosetco)	1,047,033,040	3,612,017,340
	Công ty JIANGYAN CITY ZHENGXING ECONOMIC TRADE	-	2,439,976,000
	Công ty cổ phần Cảng Long Thành	304,675,123	456,415,802
	Nhà cung cấp khác	1,763,037,549	2,013,064,282
	Cộng	35,232,861,479	64,151,346,907
13.	Thuế và các khoản phải nộp nhà nước		
		Cuối kỳ	Đầu năm
		VND	VND
	Thuế GTGT	502,106,715	29,424,341
	Thuế TNDN	-	161,717,967
	Thuế TNCN	11,470,581	24,442,392
	Thuế nhà đất, tiền thuê đất	1,087,720,000	1,087,720,000
		1,601,297,296	1,303,304,700
14.	Chi tiết khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác		
		Cuối kỳ	Đầu năm
		VND	VND
	Gas kiểm kê thừa chưa xử lý	378,180,781	631,539,768
	Kinh phí công đoàn	55,891,394	60,167,454
	Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế	196,645,540	-
	Bảo hiểm thất nghiệp	14,519,280	-
	Khách hàng gửi kho khí hóa lỏng	18,625,363,632	21,167,168,402
	Khoản ứng trước tiền bán nhà 75 Trưng Nhị	1,000,000,000	1,000,000,000
	Phải trả khác	80,840,110	185,310,215
		20,351,440,737	23,044,185,839
15.	Phải trả dài hạn khác		
		Cuối kỳ	Đầu năm

Ký quỹ dài hạn (vỏ bình gas)	19,277,135,644	19,052,098,605
Ký quỹ cho thuê nhà (Công ty Đại Hùng)	52,800,000	52,800,000
	19,329,935,644	19,104,898,605

16. Bảng đối chiếu biến động vốn chủ sở hữu

	Vốn đầu tư chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Lợi nhuận chưa phân phối, các quỹ	Tổng cộng
Số dư đầu quý	96,000,000,000	35,149,050,000	-36,927,899,657	94,221,150,343
· Tăng vốn trong kỳ				
· Giảm thặng dư vốn trong kỳ				
· Lợi nhuận giảm trong kỳ			-2,491,613,637	
· Phân phối lợi nhuận năm 2009				
· Quỹ dự phòng tài chính				
· Quỹ đầu tư phát triển				
· Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu				
· Chênh lệch tỷ giá				
Số dư cuối kỳ	96,000,000,000	35,149,050,000	-39,419,513,294	91,729,536,706

VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

1. Doanh thu

	Quý 2/2011	Quý 2/2010
	VND	VND
Doanh thu khí hoá lỏng	70,251,311,126	73,589,365,776
Doanh thu khác	239,325,688	102,113,313
Cộng	70,490,636,814	73,691,479,089
Các khoản giảm trừ	2,175,600,000	0
Doanh thu thuần	68,315,036,814	73,691,479,089

2. Giá vốn hàng bán

	Quý 2/2011	Quý 2/2010
	VND	VND
Giá vốn hàng bán	62,744,600,308	70,878,245,706
	62,744,600,308	70,878,245,706

3. Doanh thu hoạt động tài chính

	Quý 2/2011	Quý 2/2010
	VND	VND
Lãi tiền gửi ngân hàng	50,729,381	3,237,609
	50,729,381	3,237,609

4. Chi phí tài chính

	Quý 2/2011	Quý 2/2010
	VND	VND
Chi phí lãi vay	-	629,038,373
Chi phí thuê tài chính	310,740,217	399,859,181
Chi phí đã thực hiện		-

310,740,217 **1,028,897,554**

5. Chi phí bán hàng

	Quý 2/2011	Quý 2/2010
	VND	VND
Chi phí nhân viên	683,499,590	1,294,909,763
Chi phí vật liệu	2,069,758,090	3,179,479,882
Chi phí dụng cụ, đồ dùng	19,155,600	1,750,500
Chi phí khấu hao	365,154,456	397,748,404
Chi phí bảo hành	-	6,486,504
Chi phí dịch vụ mua ngoài	2,498,086,403	2,433,984,871
Chi phí bằng tiền khác	172,614,617	128,676,463
	5,808,268,756	7,443,036,387

6. Chi phí quản lý doanh nghiệp

	Quý 2/2011	Quý 2/2010
	VND	VND
Chi phí nhân viên	1,414,474,699	1,250,125,378
Chi phí vật liệu	1,112,499	14,012,499
Chi phí vật dụng văn phòng	1,034,052	10,723,833
Chi phí khấu hao	363,075,075	206,197,693
Thuế, phí, lệ phí	(3,826,368)	2,000,000
Chi phí dịch vụ mua ngoài	690,944,702	715,157,763
Chi phí khác	2,007,501	478,132,282
	2,468,822,160	2,676,349,448

Vũng Tàu, ngày 30 tháng 06 năm 2011

Đặng Trần Hồng Quân
Kế toán trưởng

Nguyễn Quang Ninh
Tổng giám đốc